



## ELŐTERJESZTÉS

Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
2014. 05. 07-i ülésére

**Tárgy:** Előterjesztés a köztéri alkotás tárgyában benyújtott NKA pályázatról.

- Melléklet:** - Kt. határozat;  
- értesítés támogatásról;  
- szakvélemény;  
- szerződéstervezet;  
- látványterv, térképmásolat, tulajdoni lap.

<b>Előterjesztő:</b>	Kolovics János polgármester	
<b>Az előterjesztést készítette:</b>	Horváth Krisztián jegyző	
<b>Előadó:</b>	Kolovics János polgármester	
<b>Tárgyalja:</b>	Gazdasági Bizottság	2014.05.06. 09:00 óra
	Pénzügyi és Költségvetési Bizottság	2014.05.06. 11:00 óra
	Jogi és Ügyrendi Bizottság	2014.05.06. 13:30 óra
	Települési Nemzetiségi Önkormányzatok	
	Településrészi Önkormányzatok	
<b>Véleményezésre megkapta:</b>	Kolovics János polgármester	
	Dr. Simon János alpolgármester	
	Fazekas Róbert alpolgármester	
	Horváth Krisztián jegyző	
	Junácski András polgármesteri referens	
	Titkársági Osztály	
	Vagyongazdálkodási és Műszaki Osztály	
<b>Határozat/rendelet elfogadása:</b>	Egyszerű többség	
<b>Törvényességi véleményezésre bemutatva:</b>	Csökliné Dr. Valler Mária aljegyző	
	Dr. Gruber Adél jogi előadó	
<b>Törvényességi észrevétel:</b>	Horváth Krisztián jegyző	Nincs/az alábbi:
<b>Előzmény/korábbi döntés:</b>	176/2013 (IX.19.) Kt. sz. határozat	
<b>Terjedelem:</b>	28 oldal	

## Előterjesztés

Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
2014.04.24-i ülésére

Tárgy: Előterjesztés a köztéri alkotás tárgyában benyújtott NKA pályázatról

Előterjesztő: Kolovics János polgármester

Készítette: Horváth Krisztián jegyző

Tisztelt Képviselő-testület!

Szigetvár Város Önkormányzata 2013. szeptember 19-i ülésén döntött az NKA pályázaton való részvételről. A Képviselő-testület 176/2013 (XI.19) Kt. számú határozata ezen előterjesztés 1. számú mellékletét képezi. A Képviselő-testület döntésének megfelelően 2013. szeptember 30-ig a pályázat feltöltésre került az alábbiak szerint.

A köztéri műalkotás megvalósításának teljes költsége: bruttó 7 143 000.-FT.

Igényelt támogatás: 5 000 000.- Ft.

Saját forrás: 2 143 000.- Ft.

A program tervezett megvalósítása 2014. január 25. és március 22 között került meghatározásra.

A pályázat benyújtásakor Önkormányzat kérte a Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft szakvéleményét a köztéri műalkotással kapcsolatban. A szakvélemény a pályázat kötelező mellékletét képezi.

A Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága 2013 novemberében értesítést küldött a pályázat pozitív elbírálásáról, az igényelt támogatást teljes mértékben megítélte. Az értesítés ezen előterjesztés 2. számú mellékletét képezi.

A Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft 2014. március 21-én megküldte szakvéleményét Rékasy Bálint iparművész által készített szökőkút plasztikával kapcsolatosan, amely szakvélemény megvalósításra, kivitelezésre javasolja a műalkotást. A szakvélemény ezen előterjesztés 3. számú mellékletét képezi.

A támogató szakvélemény megküldésre került az NKA részére így rövidesen sor kerülhet a támogatási szerződés aláírására.

A Képviselő-testület döntésének megfelelően a támogatási szerződés aláírása előtt rendelkezik Önkormányzat illetve a Sziget- Víz Kft a szükséges önerő megosztásáról.

A pályázat benyújtásakor tervezői költségbeclés alapján került meghatározásra a megvalósítás várható költsége. A Sziget- Víz Kft által összeállított szerződéstervezet alapján a kivitelezés, megvalósítás teljes költsége 7.142.857.- Ft, így összesen 2.142.857.- Ft saját forrás szükséges a megvalósításhoz. A vállalkozási szerződéstervezet ezen előterjesztés 4. számú mellékletét képezi.

A vállalkozási szerződés tartalmazza a köztéri alkotás megvalósításához szükséges munkálatokat az alábbiak szerint:

- tereprendezés, közműépítés, kertészeti munkák;
- építési munkák (medence, víz-gépészeti akna);
- műalkotás;
- víz-gépészet.

A szerződéstervezet alapján a program megvalósítási időtartama az alábbiak szerint módosul: 2014. május 15.- 2014. augusztus 1.

A megvalósítás időtartamát nagymértékben befolyásolja a művészeti alkotás létrehozásának időszükséglete. A támogatási szerződés aláírását követően van lehetőség a megvalósítási időszak módosítására.

A köztéri alkotásról készített látványterv illetve az érintett terület térképmásolata, tulajdoni lapja ezen előterjesztés 5. számú mellékletét képezi.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy döntsön az „Előterjesztés a köztéri alkotás tárgyában benyújtott NKA pályázatról” tárgyában.

### Határozati javaslat

Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az „Előterjesztés a köztéri alkotás tárgyában benyújtott NKA pályázatról” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

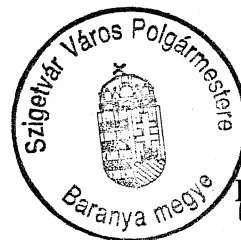
1./Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a köztéri alkotás tárgyában benyújtott NKA pályázathoz kapcsolódó Sziget- Víz Kft által összeállított vállalkozási szerződéstervezetet megismerte, jóváhagyólag véleményezte és felhatalmazza a város polgármesterét a szerződés aláírására.

Felelős: Kolovics János polgármester  
Közreműködő: Horváth Krisztián jegyző  
Marton-Fekete Csilla osztályvezető  
Határidő: 8 napon belül

2./ Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázat megvalósításához szükséges saját forrást azaz bruttó 2.142.857.- Ft-ot a Sziget- Víz Kft bevonásával biztosítja, amely összeget Sziget- Víz Kft. legkésőbb a vállalkozási szerződés teljesítési határidejéig azaz 2014. augusztus 1-ig Önkormányzat számlájára utalja.

Felelős: Kolovics János polgármester  
Közreműködő: Horváth Krisztián jegyző  
Mátyás Gergő ügyvezető  
Határidő: 2014. augusztus 1.

Szigetvár, 2014. március 24.



Kolovics János  
polgármester

A. N. Horváth Kft

**SZIGETVÁRI POLGÁRMESTERI HIVATAL**  
**Titkársági Osztály**  
**7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1.**

**KIVONAT**

**Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2013. szeptember 19-i ülésének jegyzőkönyvéből**

**Tárgy: Előterjesztés az NKA pályázaton való részvételről**  
**Előterjesztő: Kolovics János polgármester**

**176/2013. (IX.19.) Kt. sz. HATÁROZAT**

Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az „Előterjesztés az NKA pályázaton való részvételről” tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező, a Nemzeti Kulturális Alap pályázati felhívását megismerte. Szigetvár Város Önkormányzata a Nemzeti Kulturális Alap Vizuális Művészetek Kollégiuma által meghirdetett 3974 kódszámú pályázaton részt kíván venni.
- 2./ Szigetvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a város polgármesterét, hogy a pályázat benyújtásához szükséges dokumentumokat a Sziget-Víz Kft. közreműködésével szerezz be, a pályázathoz szüksége jognyilatkozatokat tegye meg, a pályázatot a felhívásban előírt határidőre nyújtsa be. A pályázat pozitív elbírálását követően Szigetvár Város Önkormányzata és a Sziget-Víz Kft. a támogatási szerződés aláírása előtt rendelkezik a szükséges önerő megosztásáról.

Felelős: Kolovics János polgármester  
Közreműködő: Horváth Krisztián jegyző  
Marton-Fekete Csilla osztályvezető  
Határidő: 2013. szeptember 30.

Kmf.

Kolovics János sk.  
polgármester



Horváth Krisztián sk.  
jegyző

A kivonat hitelélül: Barkaszi Mária jkv.

**SZIGETVÁR VÁROS ÖNKORMÁNYZAT**  
**SZIGETVÁR**  
**ZRÍNYI TÉR 1.**  
**7900**

Pályázati azonosító: **3974/217**  
Érkezett: 2013. 09. 30.  
VIZUÁLIS MŰVÉSZETEK KOLLÉGIUMA  
Tárgy: Értesítés a pályázat támogatásáról  
Előadó: Bitskey Viktória

TISZTELT PÁLYÁZÓ!

Örömmel tájékoztatjuk, hogy az NKA-hoz benyújtott és a fenti azonosító szám alatt nyilvántartott

**SZÖKŐKÚT MEGVALÓSÍTÁSÁRA ÉS FELÁLLÍTÁSÁRA (ALKOTÓ: RÉKASY  
BÁLINT)**

célú pályázatával igényelt 5.000.000 Ft támogatásból a VIZUÁLIS MŰVÉSZETEK KOLLÉGIUMA 2013.  
10. 22. -i ülésen

**5.000.000 Ft**

támogatást ítél meg.

**A Vizuális Művészetek Kollégiuma a költségvetésben szereplő összes jogcímet elfogadja.**

A támogatási szerződés megkötésének feltétele a Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft szakvéleményének feltöltése a pályázathoz.

A támogatási szerződés megkötésének feltétele, hogy a Támogatott – az NKA Igazgatóságának ellenőrzése alapján – megfeleljen a **rendezett munkaügyi kapcsolatok** jogszabályban meghatározott követelményeinek.

*Felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy a megjelölt támogatási cél megvalósítása során, továbbá a támogatási céllal kapcsolatos média megjelenéseknél, közleményeken, rendezvényeken, kiadványokon, könyveken, reklám és PR anyagokon köteles feltüntetni a támogatás tényét, valamint az NKA teljes nevét és új – a 2013. évben megvalósuló programok esetében az NKA 20. évfordulójára utaló – emblémáját kifogástalan nyomdatechnikai minőségben. E rendelkezést a támogatási szerződés tartalmazni fogja.*

Az NKA emblémája az Alap portáljáról a [http://www2.nka.hu/pages/letoltes/nka\\_emblema.zip](http://www2.nka.hu/pages/letoltes/nka_emblema.zip) (NKA\_20\_eves.zip) címen tölthető le. Amennyiben nem sikerül az embléma letöltése, segítséget a 327-4332 telefonszámon nyújt az Igazgatóság munkatársa.

A támogatási szerződéseket az Igazgatóság folyamatosan, legkésőbb e levél kézhezvételétől számított 120 napon belül készíti el. Tájékoztatom, hogy ha a támogatott mulasztásából a szerződéskötésre e határidőtől számított 30 napon belül nem kerül sor, az Ávr. rendelkezései alapján a támogatási döntés hatályát veszti.

• **3 MILLIÓ FT-OT ELÉRŐ VAGY AZT MEGHALADÓ ÁLLAMI TÁMOGATÁS ESETÉN - KÖLTSÉGVETÉS VISSZATERVEZÉS**

Felhívjuk figyelmét, ha a támogatási cél megvalósítása érdekében nyújtott valamennyi **költségvetési támogatás** (azaz az államháztartás központi alrendszeréből, beleértve az NKA bármely keretét erre a programra biztosított támogatás) összege **eléri vagy meghaladja a 3 millió Ft-ot** és a támogatott program tényleges megvalósítási összköltsége – az elszámoláskor benyújtott adatok alapján – kevesebb, mint az adatlapon megadott és a támogatási szerződésben rögzített összköltség, a támogatás-összegének az összköltség csökkenéssel arányos részét az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) 83. § (4) bekezdése alapján vissza kell követelnünk.

Erre figyelemmel és az NKA által megítélt támogatási összeg ismeretében **egy alkalommal lehetősége van** a pályázatában benyújtott **költségvetés visszatervezésére** az NKA-tól igényelt jogcímek bővítése nélkül. A költségvetést jelen levelünk kézhezvételétől számított **20 napon belül** tervezheti vissza a **[www.nka.hu](http://www.nka.hu) Felhasználói fiók/Pályázatok/Visszatervezés** menüpontban. Ha ezen időszakban a költségvetést nem tervezi vissza, úgy a pályázatában benyújtott költségvetést tekintjük eredeti, azaz tervezett költségvetésnek.

Amennyiben nem kíván élni a visszatervezés lehetőségével, úgy a **visszatervezésről lemondó nyilatkozatot** - a szerződése mielőbbi elkészítése érdekében - kérjük feltölteni a felhasználói fiókon keresztül az adott pályázathoz.

**A visszatervezési lehetőség nem vonatkozik azon támogatottra, akinek a pályázat benyújtásakor megadott tervezett összes költsége, az igényelt támogatási összeg és a Kollégium által megítélt támogatási összeg azonos.**

• **3 MILLIÓ FT-OT MEGHALADÓ TÁMOGATÁS ESETÉN - FINANSZÍROZÁSI ÜTEMTERV**

Ha a jelen döntéssel megítélt támogatás összege **meghaladja a 3 millió Ft-ot**, a pályázati adatlapon 5.3 pontjában megadott **finanszírozási ütemtervet** kérjük - a megítélt támogatási összeg figyelembevételével - jelen levelünk kézhezvételétől számított **20 napon belül aktualizálni** a **[www.nka.hu](http://www.nka.hu) Felhasználói fiók/Pályázatok/Finanszírozási ütemterv** menüpontban. Az Igazgatóság a támogatást az aktualizált finanszírozási ütemtervhez igazodva utalja át a támogatott részére tekintettel az alábbiakra:

Az Ávr. 84. § (4a) bekezdése alapján a kedvezményezett a támogató külön döntése nélkül is köteles számára kifizetett költségvetési támogatást visszafizetni, ha annak a támogatott tevékenységgel összefüggő felhasználásról a részére történő kifizetést követő 30 napon belül nem gondoskodott. Ha a kedvezményezett a visszafizetési kötelezettségét a költségvetési támogatás felhasználására rendelkezésére álló határidőn belül nem teljesíti, a költségvetési támogatás részére történő folyósításának napjától a felhasználása vagy visszafizetése napjáig a Ptk. 301/A. § (2) bekezdése szerinti mértékű kamatot fizet. Ez a szabály nem érinti az egyházakat és azokat a támogatott programokat, ahol a megvalósítás időtartama nem éri el a 60 napot.

Ha a kedvezményezett a költségvetési támogatást a (4a) bekezdés szabályai szerint visszafizeti, a kedvezményezett által korábban benyújtott és a támogató által elfogadott finanszírozási ütemtervet módosítani kell. A visszafizetett költségvetési támogatás a módosított finanszírozási ütemtervben foglaltak szerint bocsátható ismételen a kedvezményezett rendelkezésére.

Amennyiben nem kíván élni a finanszírozási ütemterv aktualizálásának lehetőségével (**kizárólag abban az esetben lehetséges, ha az igényelt és megítélt támogatás összege azonos**), úgy szíveskedjen **lemondó nyilatkozatot** - a szerződése mielőbbi elkészítése érdekében - feltölteni a felhasználói fiókon keresztül az adott pályázathoz.

Budapest, 2013. 11. 19.

NKA Igazgatósága

Előadó: Vasas Edit

Iktatószám: 2013 / BL/L/ 374, 2014/L/0036-12

Ügyiratszám: Sz-23 40

Az 1991. évi XX. törvény 109. §. (1., 2.) bekezdése alapján készült

## S Z A K V É L E M É N Y

A Szigetvár Város Önkormányzata és a Szigetvári Gyógyfürdő felkérésére és költségvállalásával, az NKA Vizuális Művészetek Kollégiuma pályázati támogatásával

**Rékasy Bálint iparművész**  
(2000 Szentendre, Törökvölgyi út 7.)

készít Szökőkút *plasztikát.*

1

A szökőkút a Szigetvári Gyógyfürdő előtti téren kerül felállításra.

A művész bemutatta a szökőkút látványtervét és a kút egyik plasztikai elemének 1:1-es léptékű modelljét.

A fürdő megközelítését biztosító tér rendezésének keretében kerül sor egy termálvízzel táplált medence kialakítására, amelybe virágformákat idéző plasztika, szobor együttes kerül. A medence köré zöld bokrokat, a közvetlen közelébe lévő sportpálya kerítéséhez, mintegy „szem vezetőként” pedig, növényávot telepítenének.

A medencében elhelyezett a vízből kiemelkedő kinyúló, majd visszasüllyedő becsukódó szökőkútként működő mobil szobor együttes a helyszínre tesz utalást. Hangsúlyozva a termálvízzel működtetett és a vízi növényvilág által ihletett plasztikai formarendszert. A termálvíz felhasználása lehetővé teszi a szökőkút egész évben való működtetését. A plasztika bronzból készül, amely a víz kémiai összetevői miatt izgalmasan színeződik. A medence rendkívül finom gyöngykvacccsal felületkezelt beton.

A medence 100 cm magas, 600x300 cm méretű ovális/tojás alakú.

A medencében kis dombok kerülnek kialakításra, melyből kiemelkedik egy cső és abból nyílik ki a virág. Csőben acélsodrony, középről jön ki a víz. A vízszög magassága működés közben kerül beállításra. A csőbe bekerülő víz leeresztését, a medence vizétől függetlenül oldják meg. A cső tetejére készül takaró plasztika, ami szintén növényi formát idéz.

Három különböző méretű virág lesz a medencében, a legkisebb kinyitva 50 cm, a legnagyobb 80 cm átmérőjű lesz. A három virág különböző módon nyílhat és csukódhat. A bronz virágszirom, erezetet jelképező áttört forma. Belső levélként jelenne meg a színes üveg, amely kap egy foglalatot, ami szilikonnal lesz beragasztva. Az üveget, szükség esetén a foglalatlaal lehet cserélni.

A szerkezet, a gépészet és minden plasztikai elem úgy lesz kialakítva, hogy hozzáférhető, szerelhető legyen.

**A Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft. - a szakértői vélemény alapján - a bemutatott a látványtervet és 1:1-es léptékű modellt megvalósításra, kivitelezésre javasolja a megrendelőnek.**

*Nagyon erős plasztika, ezért, jobb lenne, ha a medence felülete kavics helyett, finom simított beton lenne, ne konkuráljon a burkolat a plasztikával.*

2

*Formailag az egész elképzelés nagyon igényes, a három formai elrendezés ötletes. A nyitott, a félig nyitott és a zárt forma váltakozása más plasztikai élményt nyújt. Nagyon szellemes, a levelek bordázott, áttört formája, finom, természetet idéző, mégis áttért.*

*Az üveg az esztétikai tartalomhoz jól illeszkedik, szép lehet a tükröződése is a vízen.*

*A medencét úgy kell kialakítani, hogy legyen rálátás.*

*Lehetőség szerint, érdemes lenne alsó megvilágítást beépíteni, amely sötétedés után egy más esztétikai élményt nyújtana.*

*A technikai megoldást jól át kell gondolni, hogy ne csak esztétikus, de erős és működőképes legyen. Fontos, hogy a mechanika ki legyen találva.*

*A szökőkút formailag és méreténél fogva tökéletesen alkalmas a kijelölt területre.*

*A fürdő épületnek van egy finomsága, de a környezet még szépíthető, javasolt kerttervező bevonása. A szökőkút körül a növényzet a medence pereméig érjen, szép lesz, ha abból a szintből „nő ki” a bronz virág. Természetközelinek tűnjön. A medencét körülölelő növényzet takarja az alapépítményt, de ne nőjön túl a medencén, folyamatosan karban kell tartani, nyírni kell. A sportpálya kerítése nem esztétikus, zöld növényvel javasolt takarni.*

**Szakértők voltak:** Csíkszentmihályi Róbert és Kelemen Zénó szobrászművészek, a Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft. részéről Vasas Edit művészeti főtanácsadó.





A Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft. a szakvéleményért Rékasy Bálint iparművésznek a szerződés szerinti bírálati díjat számolja fel.

A szakvéleményt készítette: Vasas Edit művészeti főtanácsadó.

Budapest, 2014. március 21.

Makranczi Zsolt  
szolgáltatási igazgatóhelyettes

Magyar Alkotóművészeti  
Közhasznú Nonprofit Kft.  
2000 Szentendre, Bogdányi u. 51.  
Adószám: 2390714-2-13  
Cégjegyzékszám: 13-06-76

Kapják

- Szigetvár Város Önkormányzata
- Szigetvári Gyógyfürdő - Mátyás Gergő
  
- Rékasy Bálint iparművész
  
- Irattár

7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1.  
7900 Szigetvár, Tinódi u. 1/1.  
[matyas.gergo@szigetviz.hu](mailto:matyas.gergo@szigetviz.hu)  
2000 Szentendre, Törökvölgyi út 7.  
[balint@rekasy.hu](mailto:balint@rekasy.hu)

# VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Amely kötöttett egyrészről

**Szigetvár Város Önkormányzata** 7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1. (adószám: 15724193-2-02, bankszámlaszám: 11731094-15332233), képviseli Kolovics János polgármester és Horváth Krisztián jegyző (pénzügyi ellenjegyző), mint

Megrendelő,

másrészről a **SZIGET-VÍZ Kft.** 7900, Szigetvár, Gyár u. 1., (cégjegyzékszám: Cg. 02-09-064787, MKIK nyilvántartási szám: 25A11304, adószám: 11543730-2-02, bankszámlaszám: K & H Bank Zrt. 10402458-24511896-00000000), képviseli Mátyás Gergő ügyvezető igazgató, mint

Vállalkozó

között, a következőkben meghatározott feltételek szerint.

1./ Megrendelő a Ptk. 6:238. §.-a alapján megbízza Vállalkozót az alábbi munka generálkivitelezésével:

- Szigetvár, Gyógyfürdő főbejáratához tervezett szökőkút és parkrész megvalósítása, a mellékelt árajánlat szerinti műszaki tartalommal.

2./ A SZIGET-VÍZ Kft. a megbízást elfogadja és a Ptk.-nak a vállalkozásra és ezen belül az építési szerződésekre és technológiai szerelésekre vonatkozó rendelkezéseinek a figyelembevételével elvállalja a munka megvalósítását.

3./ A vállalkozói díj összege – mely a munkák teljes körű megvalósítását foglalja magában -:

**nettó 5.624.297 Ft + 27% ÁFA azaz bruttó 7.142.857.- Ft**

azaz Hétmillió-egyszáznegyvenkettőezer-nyolcszázötvenhét forint, egyösszegben.

4./ Szerződésben foglalt munka megkezdésének határideje: 2014. május 5.

A vállalkozói szerződés teljesítésének határideje: 2014. augusztus 1.

5./ A Vállalkozó fenntartja a jogát arra vonatkozóan, hogy a 4./ pontban meghatározott határidő előtt is teljesítsen.

6./ Megrendelő helyszíni képviselője, címe, telefonszáma:

Név: Marton-Fekete Csilla

Cím: 7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1.

Tel: 73/514-300

7./ Vállalkozó helyszíni képviselője, címe, telefonszáma:

Név: Farkas Hajnalka

Cím: 7900 Szigetvár, Gyár u. 1.

Tel.: 73/514-014

8./ A Vállalkozó teljesítésének ellenértékét 1 darab számlával számolja el, amelyet egy példányban tartozik átadni Megrendelőnek.

9./ A számla kiegyenlítése átutalással történik a Vállalkozó által kibocsátott számlával szemben - teljesítési igazolás kiállítását követően 15 napon belül - a Vállalkozónak a K & H Bank Zrt. 10402458-24511896-00000000 sz. számlájára.

10./ A Megrendelő köteles a Vállalkozót értesíteni arról, ha a számlától eltérő összeget utal át. Amennyiben a Vállalkozó a számla csökkentésével nem ért egyet, felek 3 napon belül egyeztetni kötelesek.

11./ Felek az együttműködés, illetve a kivitelezés során keletkezett viták elintézését és annak operatív rendezését közvetlenül tárgyalások útján valósítják, illetve kísérik meg. A felek csak akkor fordulnak a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz, ha egyeztető tárgyalásaik nem vezetnek eredményre.

12./ Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkát I. osztályú minőségben tartozik elvégezni.

13./ Felek kötelezik magukat, hogy késedelmes vagy nem szerződés szerinti minőségben történt teljesítés, a szerződésben vállalt, továbbá az ide vonatkozó rendeletekben meghatározott közbenső intézkedés elmulasztása, illetve a szerződés megkötésének esetén a Ptk. XXVI. fejezetében és a 6:186. §-ban foglalt rendelkezéseket alkalmazzák.

14./ Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő által elrendelt pótmunkákat a Vállalkozó szerződésmódosítást követően elvégzi. A pótmunkák elszámolása előzetes kalkuláció alapján TERC VIP GOLD normarendszerrel és 1396 Ft + ÁFA/óra óradíjjal történik.

15./ Vállalkozó a tárgyi munka elvégzéséhez alvállalkozót vesz igénybe, amelyhez Megrendelő hozzájárul.

16./ Megrendelő által a kivitelezés során elrendelt szüneteltetés esetén Megrendelő tartozik Vállalkozónak az esetleges károkat az erre irányuló igénybejelentéstől számított 10 naptári napon belül megtéríteni.

17./ Jelen szerződés felek közös megegyezésével jött létre, s ennek megfelelően annak felbontására is csak felek akaratgyűzősége alapján, írásbeli formában, mindkét fél e célra felhatalmazott képviselőjének aláírásával kerülhet sor.

18./ A Vállalkozó a Megrendelő utasítása szerint jár el. Az utasítás nem terjedhet ki a munka megszervezésére, illetve nem teheti a teljesítést terhesebbé.

19./ A Megrendelő a munkát és a felhasznált anyagokat ellenőrzi, az eltakart munkarészeket is, úgy és akként, ahogy azt a Ptk. 6:242. § (1) és (2). bek.-e előírja.

20./ Ha a Megrendelő a kivitelezés során a tervezett anyagminőségtől el kíván térni és a Vállalkozó részére alkalmatlan anyagot, vagy szakszerűtlen utasítást ad, úgy akkor ennek a tényére a Vállalkozó köteles a figyelmét felhívni. Ha a Megrendelő ezen felhívás ellenére rendelkezését fenntartja, a Vállalkozó a Megrendelő kockázatára jár el.

21./ Felek a műszaki átadás-átvételi eljárás során elvégzik azokat a szakmailag szokásos és indokolt próbákat, amelyek teljesítés megfelelő minőségének megállapításához szükségesek. A műszaki átadás-átvételi eljárást, 8 nappal korábban kelt levelével, a Vállalkozó tűzi ki. Erre az időpontra a Megrendelő köteles meghívni mindazokat (Hatóságok, érdekeltek), akiknek a műszaki átadáson a jelenléte nem mellőzhető.

22./ A műszaki átadás-átvételi eljárás lebonyolítására a Ptk. 6:247. § (1)-(4) bek.-e alapján kerül sor. A Vállalkozó által kitűzött műszaki átadás-átvételi eljárás előtt a Vállalkozó és a Megrendelő bejárást tart, amelyen részt vesz a Megrendelő részéről a műszaki ellenőr és a Vállalkozó részéről az ügyvezető által meghatalmazott személy.

23./ A kivitelezés során keletkező hulladékok elszállításáról Vállalkozó gondoskodik.

24./ A Vállalkozót az általa elvégzett munkák után a teljesítés idején hatályos jogszabályokban előírt szavatossági felelősség terheli, beleértve a kötelező alkalmassági időket is.

Melléklet: 1 pld. Árajánlat

Szigetvár, 2014.03.28.

.....  
Vállalkozó: SZIGET-VÍZ Kft.  
Mátyás Gergő ügyvezető igazgató

.....  
Megrendelő: Szigetvár Város Önkormányzata  
Kolovics János Horváth Krisztián  
Polgármester Jegyző

.....  
Csordás Árpádné pénzügyi ellenjegyző

SZIGET-VÍZ Kft.

7900 Szigetvár, Gyár u. 1., Pf.: 48.

Tel.: 73/514-014, Fax : 73/311-622

Adószám : 11543730-2-02

Cégjegyzékszám: 02-09-064787

Budapest Bank Nyrt. Pécs:

10102440-33532410-00000005

Név : Szigetvár Város Önkormányzata

Cím : 7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1.

Kelt: 2014.03.26.

Érvényes: 2014.

A munka leírása:

Szigetvár, Olay Lajos utca, hrsz.: 285/A  
Szigetvár Gyógyfürdő főbejáratához tervezett szökőkút és parkrész építése

Készült: Masszi Építész Iroda Kft. 2013.05.07-én készült tanulmányrajza alapján

## Árajánlat

Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költsége	4.886.059	738.238
1.3 Építés közvetlen költségei	4.886.059	738.238
1.4 Közvetlen önköltség összesen	4.886.059	738.238
2.1 Árkockázati fedezet vet.alap	4.886.059	
2.3 Anyagigazgatási ksg. vet.alap	4.886.059	
2.5 Fedezet vetítési alap 1.4		738.238
3.1 Tartalékkeret vetítési alap	5.624.297	
4.1 ÁFA vetítési alap	5.624.297	
4.2 Áfa	0.00%	0
5. A munka ára	5.624.297	

.....  
Aláírás

## Munkanem összesítő

Munkanem száma és megnevezése	Anyagköltség	Díjköltség
21 Irtás, föld- és sziklamunka	73.590	56.810
23 Síkalapozás	317.200	25.558
31 Helyszíni beton és vasbeton munka	296.518	32.425
42 Aljzatkészítés, hideg- és melegburkolat készítése	1.187.603	404.381
44 Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése	123.379	121.651
45 Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése	1.500.000	0
48 Szigetelés	266.387	24.760
62 Kőburkolat készítése	186.382	72.653
71 Elektromosenergia-ellátás, villanyszerelés	455.000	0
81 Épületgépészeti csővezeték szerelése	480.000	0
<hr/>		
I. Fejezet munkanemei összesen	4.886.059	738.238

## 21. Irtás, föld- és sziklamunka

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	<b>21-001-13.1.1-0631101</b> Füvesítés sík felületen talaj-előkészítéssel, ....dkg/m2-.....minőségű fűmagkeveréssel, gépi erővel EXTRA SPORT fűmagkeverék, 50-60 dkg/10 m2 <b>8.6 10 m2</b>	<b>936</b>	<b>906</b>	<b>8.050</b>	<b>7.792</b>
2	<b>21-003-6.1.1</b> Munkaárok földkiemelése közmű nélküli területen, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, bármely konzisztenciájú, I-IV. oszt. talajban, dúcolás nélkül, 3,0 m <sup>2</sup> szelvényig <b>9 m3</b>	<b>0</b>	<b>1.449</b>	<b>0</b>	<b>13.041</b>
3	<b>21-004-5.1.1.1</b> Tűkorkészítés tömörítés nélkül, sík felületen gépi erővel, kiegészítő kézi munkával talajosztály: I-IV. <b>65 m2</b>	<b>0</b>	<b>326</b>	<b>0</b>	<b>21.190</b>
4	<b>K21-001-10.3.3</b> Dísz kavics granulátum terítése <b>1.1 m3</b>	<b>3.400</b>	<b>60</b>	<b>3.740</b>	<b>66</b>
5	<b>K21-001-12.1-0310404</b> Szabadgyökerű facsemete ültetése <b>5 db</b>	<b>5.100</b>	<b>489</b>	<b>25.500</b>	<b>2.445</b>
6	<b>K21-001-12.2-0310638</b> Sövény létesítése konténeres, tűlevelű örökzöld fajokból CHAMAECYPARIS LAWSONIANA 'COLUMNARIS' (Oszlopos oregoni hamisciprus), FL. 80/100 <b>22 db</b>	<b>1.650</b>	<b>558</b>	<b>36.300</b>	<b>12.276</b>
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>73.590</b>	<b>56.810</b>

**23. Síkalapozás**

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	<b>23-003-2-0222210</b> Vasbeton sáv-, talp- lemezalap készítése szivattyús technológiával, .....minőségű betonból C16/20 - X0v(H) képlékeny kavicsbeton keverék CEM 32,5 pc. D <sub>max</sub> = 16 mm, m = 6,6 finomsági modulussal <b>6 m3</b>	<b>23.000</b>	<b>1.966</b>	<b>138.000</b>	<b>11.796</b>
2	<b>23-003-2-0232210</b> Vasbeton sáv-, talp- lemezalap készítése szivattyús technológiával, .....minőségű betonból C20/25 - X0v(H) képlékeny kavicsbeton keverék CEM 32,5 pc. D <sub>max</sub> = 16 mm, m = 6,6 finomsági modulussal <b>7 m3</b>	<b>25.600</b>	<b>1.966</b>	<b>179.200</b>	<b>13.762</b>
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>317.200</b>	<b>25.558</b>



**31. Helyszíni beton és vasbeton munka**

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)		
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj	
1	<b>31-001-1.2.1-0220975</b> Betonacél helyszíni szerelése függőleges vagy vízszintes tartószerkezetbe, bordás betonacélból, 4-10 mm átmérő között FERALPI hidegen húzott borda nélküli betonacél, tekercsben, BHS55.50 8 mm	0.175 t	219.934	93.914	38.488	16.435
2	<b>31-001-2-0452172</b> Hegesztett betonacél háló szerelése tartószerkezetbe FERALPI 5N1515 építési síkháló; 6,00 x 2,40 m; 150 x 150 mm osztással Ø 5,00 / 5,00 BHB55.50	0.115 t	218.000	19.795	25.070	2.276
3	<b>31-011-3.3.3-0240110</b> Vasbetonfal készítése, X0v(H), XC1, XC2, XC3 környezeti osztályú, kissé képlékeny vagy képlékeny konzisztenciájú betonból, szivattyús technológiával, vibrátoros tömörítéssel, 25-50 cm vastagság között C25/30 - X0v(H) kissé képlékeny kavicsbeton keverék CEM 52,5 pc. D <sub>max</sub> = 16 mm, m = 6,5 finomsági modulussal	9.1 m3	25.600	1.507	232.960	13.714
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>					<b>296.518</b>	<b>32.425</b>

## 42. Aljzatkészítés, hideg- és melegburkolat készítése

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	<b>K42-002-1.1.1.1-0110001</b> Aljzatburkolat kavicszemcsékből flexibilis medenceragasztóval ragasztva 39.11 m2	6.300	2.674	246.393	104.580
2	<b>K42-002-1.1.1.1-0110002</b> Aljzatburkolat csiszolt mészkőből 3 cm vastagságban, flexibilis medenceragasztóval ragasztva 9.44 m2	11.500	2.719	108.560	25.667
3	<b>K42-002-1.1.1.1-0110003</b> Medencefal burkolása egyedi vágott, csiszolt kőből, flexibilis medenceragasztóval ragasztva 61 m2	13.650	4.494	832.650	274.134
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>1.187.603</b>	<b>404.381</b>

**44. Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése**

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	K44-006-2 Keményfa ülő és falfelület készítése felületkezelve 28.8 m2	4.284	4.224	123.379	121.651
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>123.379</b>	<b>121.651</b>

**45. Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezet elhelyezése**

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	K45-005-2.3-0990136 Iparművészeti elemek (mozgó ötvös tavrózsa szobrok, készül: 3 db) 1 tétel	1.500.000	0	1.500.000	0
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>1.500.000</b>	<b>0</b>

**48. Szigetelés**

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	48-014-31.2.1-0313616 Üzemi víz elleni szigetelés készítése, kent szigetelőanyaggal, két rétegben, MAPEI MAPELASTIC kétkomponensű, kent vízszigetelő anyag 80.65 m2	3.303	307	266.387	24.760
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>266.387</b>	<b>24.760</b>

## 62. Kőburkolat készítése

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)		
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj	
1	<b>62-002-1.4.2-0619060</b> Kiemelt szegély készítése, alapárok kiemelésével, beton alapperendával és megtámasztással, hézagolással, előregyártott szegélykőből vagy cölöpökből 100 cm hosszú elemekből LEIER Quartz kerti szegélykő, 100x5x25 cm, Szürke, Cikkszám: HUTX5164 C12/15 - XN(H) földnedves kavicsbeton keverék CEM 32,5 pc. D <sub>max</sub> = 16 mm, m = 6,3 finomsági modulussal	40 m	1.322	680	52.880	27.200
2	<b>62-003-51.2-0618328</b> Térburkolat készítése zúzalék ágyazatra, burkolókőlappal, kisélemekből 10x10x6 cm-es elemekből	39.15 m <sup>2</sup>	3.410	1.161	133.502	45.453
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>					<b>186.382</b>	<b>72.653</b>

**71. Elektromosenergia-ellátás, villanyszerelés**

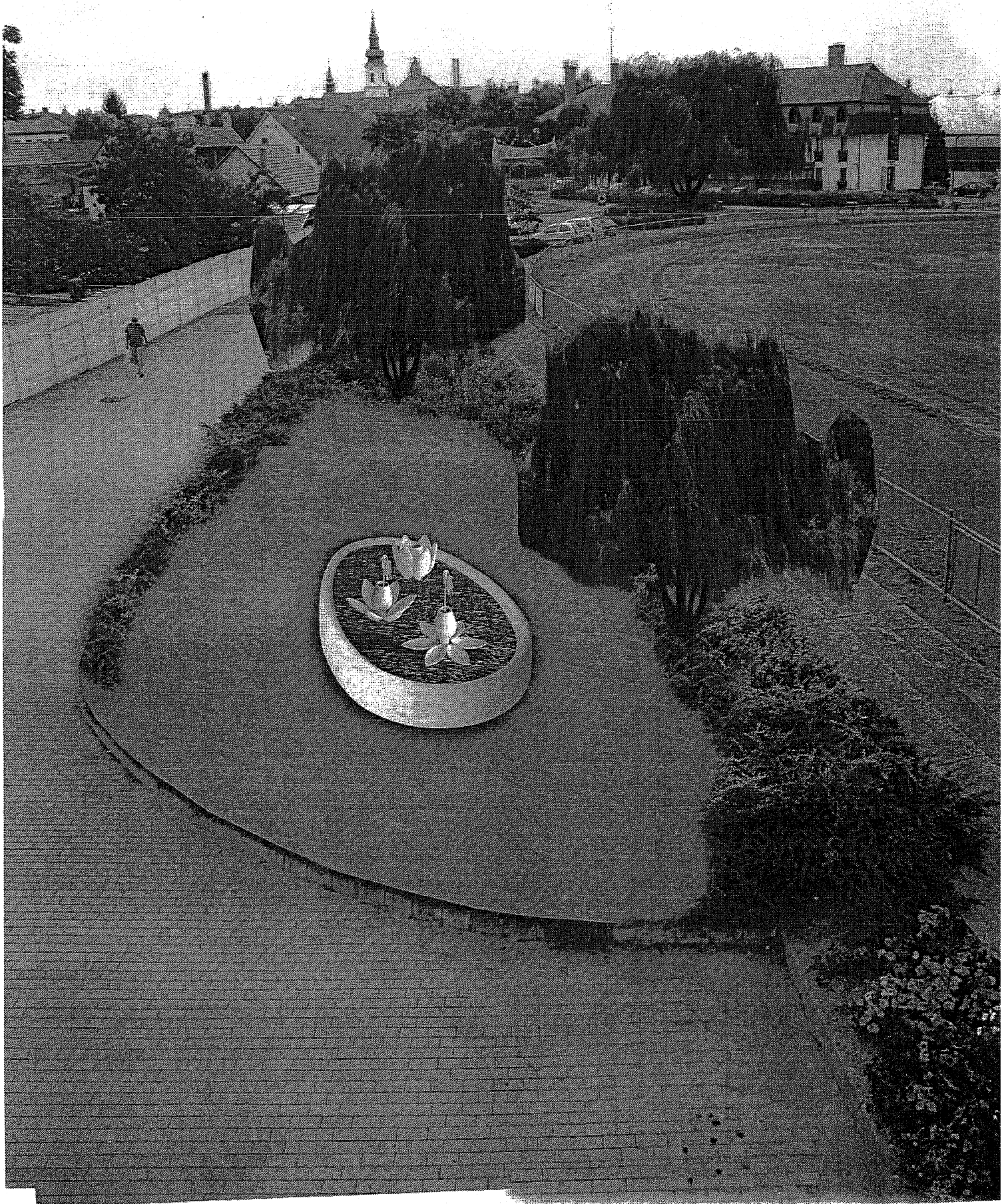
Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	K71-005-1.1.1.1-0411131 Medencevilágítás és vízgépészeti erősáram szerelés 1 tétel	455.000	0	455.000	0
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>455.000</b>	<b>0</b>

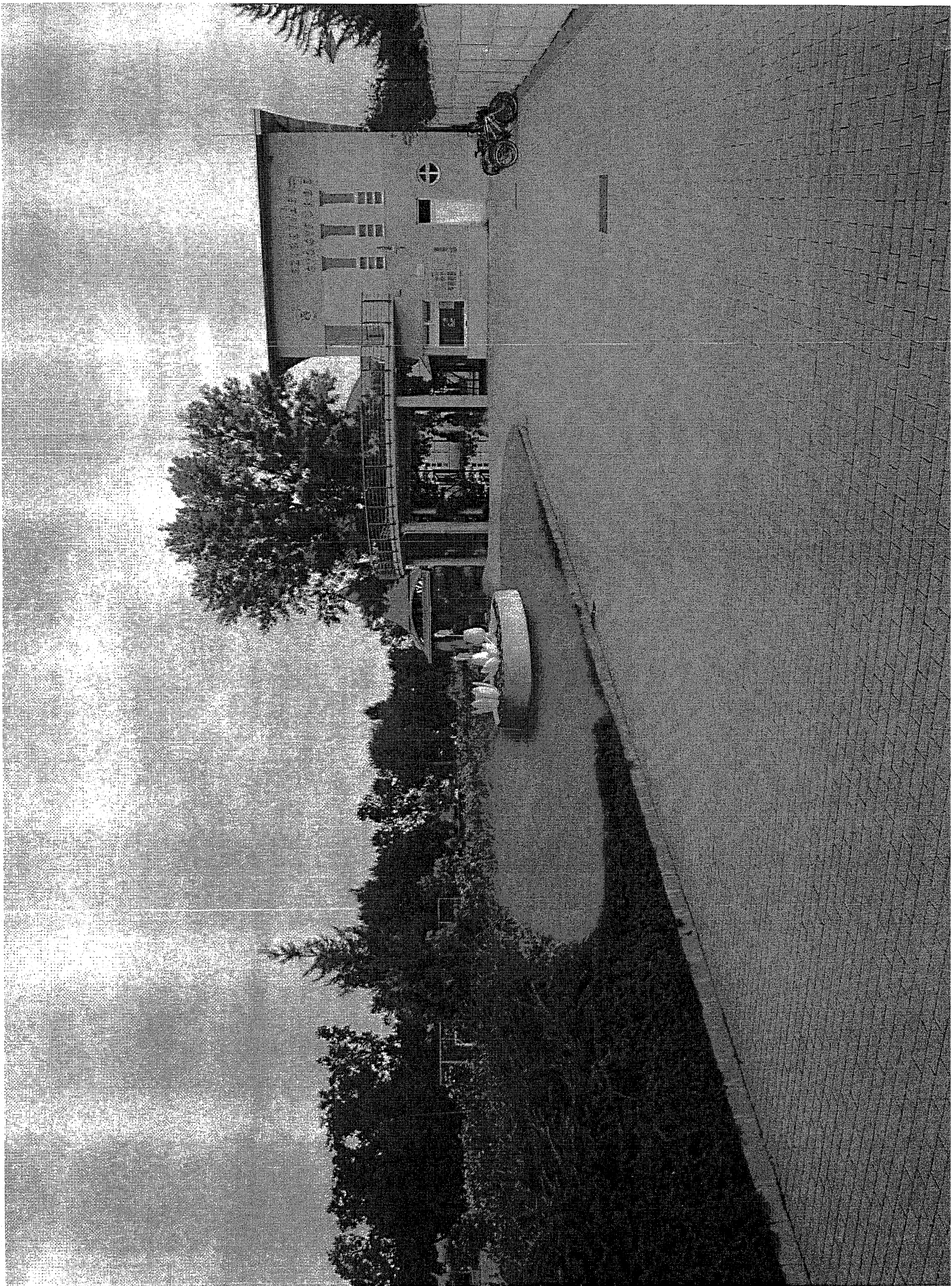
**81. Épületgépészeti csővezeték szerelése**

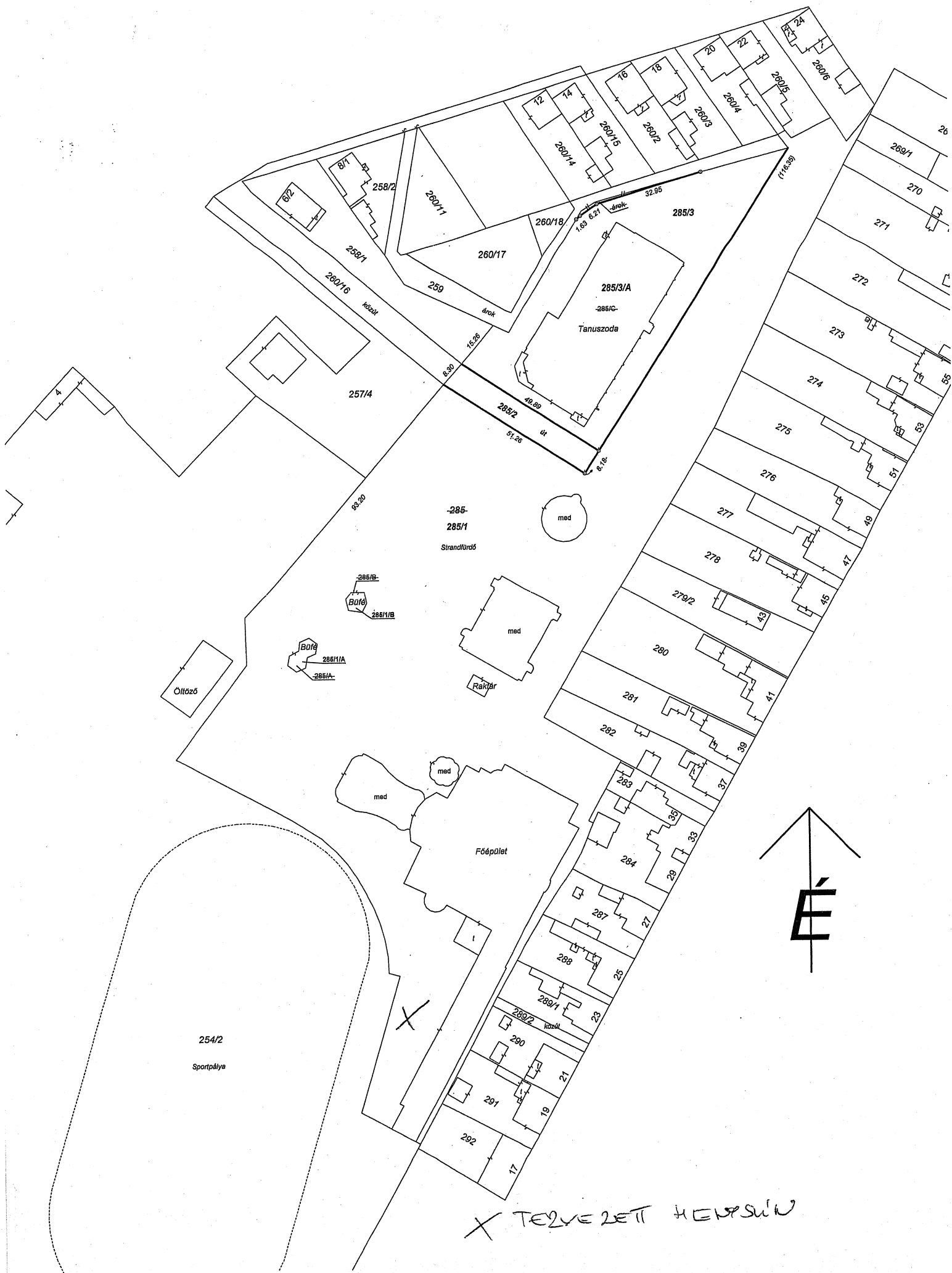
Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó (HUF)		A tétel ára összesen (HUF)	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	K81-001-1.1.1.1.1.2-0314531 Vízgépészet 1 tétel	480.000	0	480.000	0
<b>Munkanem összesen: (HUF)</b>				<b>480.000</b>	<b>0</b>



5. sr. Nové Zámky







X TERVEZETT HEMPSÚJÓ

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Szigetvári Járási Földhivatal  
Szigetvár 7900 Szigetvár, Kossuth tér 16. Pf:34.

Oldal: 1/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám:30005/14980/2013

2013.09.11

Szektor : 5

**SZIGETVÁR**  
Belterület 285/1 helyrajzi szám

**I. RÉSZ**

1. Az ingatlan adatai: alrészlet adatok művelési ág/kivett megnevezés/	min.o	terület ha m <sup>2</sup>	kat.t.jöv. k.fill.	előzetes adatok kat.jöv. ha m <sup>2</sup> k.fill.
--	-------	------------------------------	-----------------------	--

Kivett gyógyfürdő , főépület, raktár, 4 db medence, 2 db büfé	0	1.8794	00	
---	---	--------	----	--

2. bejegyző határozat: 30146/8/2013.01.10  
Terheli a SZIGETVÁR Belterület 285/1/A HRSZ-t illető Földhasználati jog

3. bejegyző határozat: 30146/8/2013.01.10  
Terheli a SZIGETVÁR Belterület 285/1/B HRSZ-t illető Földhasználati jog

**II. RÉSZ**

1. tulajdoni hányad: 6681/10000  
bejegyző határozat, érkezési idő: 30146/7/2013.01.10  
eredeti határozat: 33712/2008.05.19  
jogcím: adásvétel  
jogállás: tulajdonos  
név: SZIGETVÁR VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐTESTÜLET  
cím: 7900 SZIGETVÁR Zrínyi tér 1  
törzesszám: 15332233

2. tulajdoni hányad: 3319/10000  
bejegyző határozat, érkezési idő: 30146/7/2013.01.10  
eredeti határozat: 33712/2008.05.19  
jogcím: ráépítés  
jogállás: tulajdonos  
név: SZIGET-VÍZ KFT  
cím: 7900 SZIGETVÁR Gyár utca 1  
törzesszám: 11543730

**III. RÉSZ**

1. bejegyző határozat, érkezési idő: 30146/7/2013.01.10  
Önálló szöveges bejegyzés megosztás következtében kialakítva a 285 hraz-ből.

Folytatás a következő lapon

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Szigetvári Járási Földhivatal

Szigetvár 7900 Szigetvár, Kossuth tér 16. Pf.34.

Oldal: 2/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám:30005/14980/2013

2013.09.11

SZIGETVÁR

Szektor : 5

Belterület 285/1 helyrajzi szám

Folytatás az előző lapról  
H I R É S Z

5. bejegyző határozat, érkezési idő: 33154/2013.06.26  
eredeti határozat: 32061/2010.05.07  
Jelzálogjog 6 711 000 CHF, azaz hatmillió-hétszázötvenezer CHF és járuléka erejéig.  
Képviselésében eljár: OTP Bank Dél-dunántúli Régió Baranya Megyei Igazgatósága (Cím: 7621 Pécs,  
Rákóczi u.44.  
utalás: II /2.  
jogosult:  
név: OTP BANK NYRT. törzsszám: 10537914  
cím : 1051 BUDAPEST Nádor utca 16
6. bejegyző határozat, érkezési idő: 33154/2013.06.26  
eredeti határozat: 34712/2010.11.11  
Keretbiztosítéki jelzálogjog 2 120 000 000 FT, azaz kétfelkard százszázmillió FT erejéig .  
Képviselésében eljár az OTP Bank Nyrt. Dél-dunántúli Régió Baranya Igazgatósága ( Cím: 7621  
Pécs, Rákóczi u. 44. ), Terheli még a Szigetvári 160/1, 302, 1007/10, 1011/1, 1011/6,  
1786/14/A/6, 1786/18/A/13, 1787/124, 2292, 0261/3, 0261/4, 1787-ú ingatlanokat is.  
jogosult:  
név: OTP BANK NYRT. törzsszám: 10537914  
cím : 1051 BUDAPEST Nádor utca 16

Ez a tulajdoni lap közigazgatási eljárásból került kiadásra. Másra nem  
használható.

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap